



# Military Review

**General David G. Perkins**  
*Comandante,*  
*Centro de Armas Combinadas (CAC)*

**Cel John J. Smith**  
*Editor-Chefe da Military Review*

**Major James Lowe**  
*Subdiretor*

**Redação**  
**Marlys Cook**  
*Editora-Chefe das Edições em Inglês*  
**Miguel Severo**  
*Editor-Chefe,*  
*Edições em Línguas Estrangeiras*

**Administração**  
**Linda Darnell**  
*Secretária*

**Edições Ibero-Americanas**  
**Paula Keller Severo**  
*Assistente de Tradução*  
**Michael Serravo**  
*Diagramador/Webmaster*

**Edição Hispano-Americana**  
**Albis Thompson**  
*Tradutora/Editora*  
**Ronald Williford**  
*Tradutor/Editor*

**Edição Brasileira**  
**Shawn A. Spencer**  
*Tradutor/Editor*  
**Flavia da Rocha Spiegel Linck**  
*Tradutora/Editora*

**Assessores das Edições Ibero-americanas**  
**Cel Jorge Gatica Bórquez**  
*Oficial de Ligação do Exército Chileno junto ao CAC/EUA e Assessor da Edição Hispano-Americana*  
**Cel Hertz Pires do Nascimento**  
*Oficial de Ligação do Exército Brasileiro junto ao CAC/EUA e Assessor da Edição Brasileira*

*Foto da capa: Militar estadunidense cumprimenta afegão durante uma operação de cerco e vasculhamento no Distrito de Sangin, Província de Helmand, Afeganistão, 18 Feb 11.*

CFN dos EUA, Cb Dexter S. Saulisbury



## 2 A Distância Entre Civis e Militares Não Precisa Tornar-se um Abismo

*Ike Skelton*

*É de interesse para todo estadunidense zelar e manter boas relações civis-militares, a fim de garantir que as Forças Armadas contem com o apoio do povo ao conduzirem operações em seu nome. Entretanto, boas relações, por si só, não possibilitam alcançar esse fim, e a realidade é que eventos turbulentos da última década afetaram ainda mais esse relacionamento.*



## 13 WHINSEC: Forjando Relacionamentos Internacionais, Fortalecendo Democracias na Região

*Tenente-Coronel José M. Marrero e*  
*Tenente-Coronel (Reserva) Lee A. Rials, Exército dos EUA*

*Não é exagero dizer que o Instituto do Hemisfério Ocidental para a Cooperação em Segurança (WHINSEC) é único em muitos aspectos. Ele treina parceiros internacionais em todos os escalões de liderança: de graduados, cadetes e oficiais a autoridades de segurança pública e servidores civis de nível médio e superior.*



## 19 Considerações Sobre a Força de Pacificação Empregada no Rio de Janeiro

*Tenente-Coronel Carlos Alberto Klinguefufus Mendes,*  
*Exército Brasileiro*

*Este artigo tem o objetivo de apresentar algumas observações e lições aprendidas que colhemos, durante o período em que servimos nas Forças de Pacificação que atuaram nos Complexos do Alemão e da Penha, a partir de 2010.*



## 28 A Lei e a Ética no Processo Decisório Militar

*A. Edward Major*

*Passar de um processo decisório baseado na sabedoria, experiência e ética para uma excessiva dependência em relação à lei é algo bastante conveniente e comum na sociedade em geral. No contexto militar, uma dependência como essa retira parte da autoridade do comandante, transferindo-a para um auxiliar especializado, o assessor jurídico, que não dispõe de perícia em todo o conjunto de considerações necessárias.*



## 44 Missões Difíceis: Que Lógica Aplicar e Que Ações Tomar

*General (BG) (Reserva) Huba Wass de Czege, Exército dos EUA*

*O êxito em missões militares difíceis, em que os problemas não estão evidentes nem mesmo para especialistas, envolve a aplicação rigorosa da lógica de todos os quatro passos consecutivos do tradicional processo de resolução.*



## 51 Obrigado, Soldado Estadunidense

*Ala'a Ghazala*

*A mídia ocidental mencionou a falta de consenso entre os políticos iraquianos quanto à apresentação de agradecimentos formais às Forças Armadas dos EUA pelo empenho na liberação do Iraque da tirania, da ditadura e da escravidão, às quais o povo iraquiano vinha sendo submetido por mais de quatro décadas.*



## 53 Opções Políticas para uma "Primavera Cubana"

*Gregory Weeks e Erin Fiorey*

*A história das relações estadunidense-cubanas e a experiência da "Primavera Árabe" fornecem um contexto útil para identificar as respostas de política ideais em uma futura transição política cubana.*



## 61 Armas Cibernéticas: Igualando Condições no Âmbito Internacional

*Ross M. Rustici*

*Este artigo examina como as armas cibernéticas apresentam novos riscos para as sociedades conectadas, explora seu possível impacto sobre os EUA e as implicações dessas novas capacidades e conclui com uma breve discussão das possíveis limitações e problemas relacionados à utilização de armas cibernéticas para a dissuasão.*



## 71 O Pensamento Estratégico em uma Era de Conflito Persistente

*Coronel Chadwick Clark e*

*Tenente-Coronel (Reserva) Richard L. Kiper, Exército dos EUA*

*Este artigo examina a evolução do pensamento sobre a contrainsurgência na primeira década do novo milênio, questiona se ainda estamos aplicando a lógica do passado ou desenvolvendo um novo paradigma e oferece algumas ideias sobre o futuro.*



## 83 Líderes-Jardineiros: Um Novo Paradigma para Desenvolver Líderes Adaptáveis, Criativos e Humildes

*Major Joseph Bruhl, Exército dos EUA*

*O Exército precisa mudar a "avaliação" que usa para recrutar, reter e promover seus oficiais. Ao identificar primeiro o "jardineiro" como o tipo de líder que ele quer cultivar, o Exército pode adaptar seus processos e incentivos para aumentar a quantidade de comandantes adaptáveis, criativos e humildes em suas fileiras.*

Raymond T. Odierno  
General, United States Army  
Chief of Staff

Official:

JOYCE E. MORROW  
Administrative Assistant to the  
Secretary of the Army  
1219803

*Military Review* – Publicada pelo CAC/EUA, Forte Leavenworth, Kansas, bimestralmente em português, espanhol e inglês. Porte pago em Leavenworth Kansas, 66048-9998, e em outras agências do correio. A correspondência deverá ser endereçada à *Military Review*, CAC, Forte Leavenworth, Kansas, 66027-1293, EUA. Telefone (913) 684-9338, ou FAX (913) 684-9328; Correio Eletrônico (E-Mail) [leav-milrevweb@conus.army.mil](mailto:leav-milrevweb@conus.army.mil). A *Military Review* pode também ser lida através da Internet no Website: <http://www.militaryreview.army.mil/>. Todos os artigos desta revista constam do índice do Public Affairs Information Service Inc., 11 West 40th Street, New York, NY, 10018-2693. As opiniões aqui expressas pertencem a seus respectivos autores e não ao Ministério da Defesa ou seus elementos constituintes, a não ser que a observação específica defina a autoria da opinião. A *Military Review* se reserva o direito de editar todo e qualquer material devido às limitações de seu espaço.

*Military Review* Edição Brasileira (US ISSN 1067-0653) (UPS 009-356) is published bimonthly by the U.S. Army, Combined Arms Center (CAC), Ft. Leavenworth, KS 66027-1293. Periodical paid at Leavenworth, KS 66048, and additional mailing offices. Postmaster send corrections to *Military Review*, CAC, Truesdell Hall, 290 Stimson Ave., Ft. Leavenworth, KS 66027-1293.